

## Слово в защиту швейцарцев | A la défense des suisses

Auteur: Наталья Беглова, [референдум 8 марта 2015](#) , 18.12.2014.



**Exercice de tir, mode Guillaume Tell.**

Занятия по стрельбе по методу Вильгельма Телля - Plonk & Replonk  
Близится Новый год, а значит, пора настраиваться на празднично-веселый лад.  
Надеемся, в этом вам поможет наша сегодняшняя публикация.

Le Nouvel An approche, il est l'heure de se tourner vers les sujets plus "cool". Nous espérons que cet article contribuera à l'ambiance festive dans votre foyer ou au bureau.

A la défense des suisses

Жаловаться на скуку в Швейцарии стало уже традицией, и особенно сильны в этом русские, причем еще с дореволюционных времен. Напомню лишь одну известную цитату из письма С.Г. Нечаева Наталье Герцен от 27 мая 1870 года: «Скука здесь страшная. Место, в котором я обитаю, называется одним из прекраснейших в стране; и в самом деле, здесь совмещены все возможные, так называемые красоты природы. Для поэта, для художника здесь, я думаю, раздолье. Для меня мука: сколько я ни заставлял себя восхищаться закатами и восходами солнца, ничего не выходит. Все кажется глупо, бессмысленно». А совсем недавно нечто подобное говорил Никита Михалков, рассказывая о съемках в Швейцарии эпизодов его фильма «Солнечный удар».

Давно живя в Швейцарии, интересуясь ее историей и культурой, мы составили себе иное мнение и о самой стране, и, главное, о людях, ее населяющих, которых также принято представлять занудами с толстыми кошельками. На самом деле, они обладают и своеобразным чувством юмора, и часто нестандартным мышлением, что отлично сочетается с некоторой странностью. По крайней мере, на наш взгляд. Вот этими наблюдениями и захотелось поделиться с читателями.

Начнем с юмора. В



Женев-ле-Бэн - пляж блюстителей нравов Паки. Место воскресных встреч светского общества - Plonk & Replonk  
городе Ля Шо-де-Фоне двум братьям, взявшим псевдоним Plonk & Replonk, пришла в голову идея, используя старые открытки и фотографии, создавать на их основе нечто оригинальное. Их настоящие имена - Юбер и Жак Фруадево (Hubert et Jacques Froideveaux), фамилия эта на слух воспринимается как аналог нашего выражения «собачий холод», только с заменой «собаки» «теленком» - «телячий холод». Однако орфография слова теленок иная - «Veau», и настоящая этимология этой фамилии такова: в ее основе претерпевшее изменения название местности Froideval (vallée froide) - «Холодная долина». Юмор некоторых открыток можно назвать незатейливым, на других он явно относится к категории черного, третьи полны абсурда. Ну разве можно без улыбки смотреть, например, на открытку, на которой изображен женевский пляж блюстителей нравов?

Теперь немного об оригинальности швейцарцев. Всем известны многочисленные

знаки, установленные практически в каждом парке и сквере Швейцарии и запрещающие прогуливать собак без поводка, а то и вообще появляться там собаководладельцам в сопровождении своих питомцев. Но где же прикажете их выгуливать? В середине 1980-х этот вопрос волновал жителей Швейцарии настолько, что в 1986 году на федеральном уровне была выдвинута народная инициатива под названием «За то, чтобы собачьи экскременты более не загрязняли публичные места» (initiative populaire fédérale «pour l'élimination des excréments de chiens sur le domaine public»). То есть вопрос был поставлен ребром: разрешить или запретить собакам какать на улицах?



Куда податься бедной твари? (© N. Beglova/Nashgazeta.ch)

Согласитесь, это заслуживает присуждения швейцарцам звания чемпионов в области оригинальных референдумов! К началу 1988 года стало ясно, что инициатива не набрала количества подписей, необходимого для проведения референдума. Но именно после этого на тротуарах Женевы появились изображения собак и стрелка, направление которой указывало на проезжую часть. Это означало, что собаки должны делать свои дела на проезжей части дороги, а не на тротуаре. Казалось бы, компромисс был достигнут, однако нововведение привело к росту числа собак, погибших под колесами автомобилей. Наконец, было найдено верное решение: на улицах, в парках и в скверах повесили специальные ящики с пластиковыми пакетами, предназначенными для сбора владельцами собак естественных отходов своих четвероногих друзей. Но, видимо, есть еще и в Женеве несознательные граждане, что объясняет присутствие на одной из улиц старого Каружа вот такого знака явно самодельного производства.

Тему оригинальных дорожных знаков можно развивать и дальше. Вот такой,



Внимание! Лягушка на дороге! (© N. Beglova/Nashagazeta.ch)  
например, предупреждающий о возможном появлении лягушки на проезжей части, можно увидеть на одной из дорог, ведущих в лесной массив Босси под Женевой, да и не только там. Из официальных справочников вы узнаете, что это замечательный дорожный знак уже давно объявлен устаревшим и использованию не подлежит. Но, видимо, швейцарцы любят его и отказываться от него не собираются.

А уж знака, обнаруженного на вершине Шилхорн в Интерлакене, откуда открывается бесподобная круговая панорама, точно не увидишь нигде в мире. Выглядит он как палка с прикрепленным к ней треугольником, на котором, перечеркнутый красной полосой, изображен женский туфель (а не туфля!) на высоченной шпильке. Тут уж не могло возникнуть сомнений: это был знак, запрещавший здесь ходьбу на высоких каблуках! Признаемся, наша вера в швейцарскую прагматичность подверглась в этот момент тяжелому испытанию: ну кому придет в голову прогуляться на шпильках по глубокому снегу, да еще на высоте около 3000 метров? Никому! И тут сзади послышался девичий смех. Из ресторана выпорхнули две девушки, одетые так, будто они отправились не в горы, а на прогулку по Тверской. И на ногах у них были... Вы уже догадались. У одной сапоги на шпильках, а у второй туфли на каблуках той высоты, которая всегда безошибочно позволяет узнать на улицах городов мира наших соотечественниц.



На шпильках не ходить! (© N. Beglova/Nashgazeta.ch)

Как выяснилось позже, этим знаком мы действительно обязаны «нашим». Он был установлен после того, как несколько русских туристок вышли на смотровую площадку на каблуках. У одной из них туфель слетел с ноги и скатился по склону. Она не нашла ничего лучшего, как начать спускаться за ним. В результате в нее врезался лыжник, и оба они серьезно пострадали.

Может быть, на вершине Шилхорн побывал и депутат Государственной Думы от партии «Справедливая Россия» Олег Михеев, после чего и предложил запретить обувь на высоком каблуке, аргументируя тем, что она плохо влияет на здоровье ног, в результате нарушается кровоснабжение мозга, что приводит «к рассеянности, потере внимания, позже – потере памяти, ранней инвалидности». Правда, господин Михеев предлагал заодно запретить и кеды, но знаков с кедами мы в Швейцарии пока не обнаружили.

[Швейцария](#)

---

**Source URL:**

<http://www.nashgazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/slovo-v-zashchitu-shveycarcev>